

HYUNDAI
POWER PRODUCTS

FÚRÓKALAPÁCS HYD-3205A

















Eredeti használati útmutató



Szimbólumok

Az alábbi szimbólumok közül némelyik megtalálható lehet a készüléken. Kérjük, tanulmányozza ezen szimbólumokat és a jelentésüket, mivel a megfelelő értelmezésük a készülék biztonságosabb és hatékonyabb használatát teszi lehetővé.

A szabályok célja a felhasználó figyelmének felhívása a lehetséges veszélyekre. A biztonsági jelzések és azok magyarázatai odafigyelést és megértést igényelnek. A biztonsági figyelmeztetések nem hártják el a veszélyt. Annak ellenére, hogy Ön követi a biztonsági utasításokat és figyelmeztetéseket, mindig alkalmazza a megfelelő biztonsági eszközöket is.

	Figyelmeztető jelzés (figyelmeztetés a veszélyre)	Általában egy háromszög alakú ikon, amely a potenciális veszélyekre hívja fel a figyelmet.
	Elektromos áram figyelmeztetése	Villám ikonnal jelölik, figyelmeztetve a felhasználót, hogy az eszköz áram alatt áll, és áramütés veszélye áll fenn.
	Védőfelszerelés használatának javaslata	Az eszköz használatakor javasolt védőszemüveg használatára utaló jelzés.
	Védőfelszerelés használatának javaslata	Az eszköz használatakor javasolt védőkesztyű használatára utaló jelzés.
	Védőfelszerelés használatának javaslata	Az eszköz használatakor javasolt pormaszok használatára utaló jelzés.
	Védőfelszerelés használatának javaslata	Az eszköz használatakor javasolt zajgátló fülhallgató használatára utaló jelzés.
	Használati utasítás figyelmeztetése	Általában egy könyv ikonnal jelölik, amely a használati utasítás alapos elolvasásának fontosságára hívja fel a figyelmet.
	Tűzveszély figyelmeztetése	Olyan jelzés, amely a gép működtetése közben fellépő esetleges tűzveszélyre figyelmeztet.
	Ne dobja el a hulladékot a háztartási szemétkébe	Olyan jelzés, amely arra figyelmeztet, hogy az elektromos eszközöket és akkumulátorokat megfelelően kell ártalmatlanítani.
	Környezetbarát újrahasznosítás jelzése	Általában egy újrahasznosító ikonnal ellátott jelzés, amely a termék környezetbarát újrahasználatára vagy újrahasznosítására utal.
	Akkumulátorral kapcsolatos figyelmeztetések	Speciális jelzések, amelyek az akkumulátor használatára és kezelésére vonatkozó biztonsági óvintézkedésekre hívják fel a figyelmet.
	Forgó alkatrészek figyelmeztetése	Olyan jelzés, amely figyelmeztet a forgó részek okozta sérülések veszélyére.
	Az eszköz nem használható víz alatt	Jelzés, amely arra figyelmeztet, hogy az eszközt ne használják nedves vagy víz alatti környezetben, esőben.
	II-es osztályú kialakítás	A készülék vagy akkumulátor töltő, kettős szigetelésű szerkezet.
	CE-jelölés	A termék megfelel az Európai Közösség (jelenleg Európai Unió) által meghatározott követelményeknek és előírásoknak.
	Zajszint jelzése	A szerszámgép maximális zajszintje nem haladja meg a jelzett értéket.

Általános tudnivalók

Olvassa el és őrizze meg a használati útmutatót

A használati útmutató az 950 wattos fúrókalapácshoz tartozik.

Fontos tudnivalókat tartalmaz az üzembe helyezéssel és a kezeléssel kapcsolatban.

Az egyszerűség kedvéért az 950 wattos fúrókalapács helyett a továbbiakban csak a „fúrókalapács” szót használjuk.

A fúrókalapács használata előtt alaposan olvassa el a használati útmutatót, különösen a biztonsági utasításokat. A használati útmutató figyelmen kívül hagyása súlyos sérülésekhez vagy a fúrókalapács károsodásához vezethet.

A használati útmutató az Európai Unióban érvényes szabványok és szabályok alapján készült.

Kövesse az adott országban érvényes irányelveket és törvényeket is.

Őrizze meg a használati útmutatót. Amennyiben a fúrókalapácsot továbbadja másoknak, feltétlenül mellékelje a használati útmutatót is.

A használati útmutatót megigényelheti ügyfélszolgálatunktól PDF-formátumban is.

Jelmagyarázat

A használati útmutatóban, a fúrókalapácson és a csomagoláson a következő jelöléseket használtuk.

Rendeltetészerű használat

A fúrókalapácsot kizárólag olyan anyagok kalapácsfúrásához és véséséhez tervezték, mint a beton, a téglák és a kőzet. Mindemellett a fúrókalapács alkalmas olyan anyagok fúrásához is, mint a fém vagy a fa. Egészségkárosító anyagokat, például azbesztet nem szabad a fúrókalapáccsal fúrni. A fúrókalapács kizárólag magánhasználatra szolgál, üzleti/kereskedelmi pl.: kölcsönzés célokra nem alkalmas.

A fúrókalapácsot kizárólag a használati útmutatónak megfelelően használja. Bármely más használat rendeltetésellenes használatnak minősül, anyagi kárt és/vagy személyi sérülést okozhat. A fúrókalapács nem gyermekeknek való játékszer.

A gyártó és a forgalmazó a rendeltetésellenes vagy hibás használatból eredő károkért nem vállal felelősséget.

ÁLTALÁNOS MUNKAVÉDELMI UTASÍTÁSOK

FIGYELEM!

A Fúrókalapács balesetveszélyes.

Elektromos gépek használatakor a tűz, áramütés és személyi sérülés veszélyének csökkentése érdekében mindig be kell tartani az alapvető munkavédelmi óvórendszabályokat, ideértve az alábbiakban leírtakat is. Mielőtt megkezdene termékünk használatát, olvassa el mindezeket az utasításokat és tartsa is be őket.

Az asztalosműhely kiemelten tűzveszélyes!

A biztonságos és balesetmentes működtetés érdekében:

1. Tartsa tisztán a munkaterületet, és a gépet.
2. Vizsgálja meg a munkavégzés környezetét.
Az elektromos gépeket nem szabad a szabadban, esőben és nyirkos nedves helyeken használni. Gondoskodjon a munkavégzés helyének megfelelő megvilágításáról. Tilos az elektromos gépeket, így a fúrókalapácsot is tűz és robbanásveszélyes környezetben használni.

3. Védekezzen az áramütés ellen.
Csak 230V-os hálózatba csatlakoztassa a gépet. Használjon gumitalpú vasaltorrú cipőt a munkavégzés folyamán. A gép egyébként kettősszigetelésű.
4. Tartsa távol a kisgyermeket.
Ne engedje a munkaterület közelébe a gyermekeket, tartson távol mindenkit a vezetékektől és hosszabbítóktól, valamint a gépektől, akik nem a munkavégzéshez kapcsolódóan vannak jelen.
5. A használaton kívüli gépeket zárja el.
Ezeket, a gépeket, zárt helyen kell tárolni, hogy illetéktelenek, vagy kisgyermek ne tudjanak hozzáférni. A munka befejezése és a tárolás megkezdése előtt gondosa takarítsa le a gépet a szennyeződésektől.
6. Ne erőltesse túl a gépet.
A rendeltetésszerűen használja a gépet. Ez a fúrókalapács nem ipari felhasználásra készült.
7. Használja mindig a megfelelő gépet és szerszámot.
Ne erőltesse túl gépét. Nagyobb teljesítményű gépet igénylő munkavégzéshez, használjon nagyteljesítményű gépet. Ne használja a fúrókalapácsot a rendeltetéstől eltérő célra. Ne eszközölgjön átalakítást a gépen.
8. Viseljen megfelelő ruházatot.
Nem szabad bő ruhát, gyűrűt, vagy más ékszereket viselni, ezek ugyanis beakadásukkal balesetet okozhatnak.
A hosszú hajat le, vagy be kell kötni.
9. Használjon védőszemüveget.
Porképződéssel járó munkavégzés során az arcmaszk, (porvédő maszk) viselése is ajánlott.
10. Karbantartás tisztítás.
Rendszeresen tisztítsa meg a gépet munkavégzés után, ha szükséges közben is. Petróleummal tisztítsa az alkatrészeket. A forgó alkatrészeket ne olajjal, hanem spray-el fújja be. Például: WD-40-el. A fúrók különösen élesek és a forgás miatt különösen balesetveszélyesek.
11. Mindig használjon a szemvédőt.
12. Rövid munkadaraboknál, fogja azokat satuba, vagy más befogóba.

Figyelem!

Mielőtt munkához lát:

Ellenőrizze a helyet, ahol használni fogja a készüléket, hogy nincsenek-e rejtett elektromos, víz vagy gázvezetékek, egy vezetékkereső eszközzel.

Mielőtt csatlakoztatja a hálózathoz, győződjön meg róla, hogy a hálózati feszültség megegyezik-e a készülék adatlapján található feszültséggel. A készülék kettős szigetelésű.

Szerszámok behelyezése és cseréje:

A készülék (SDS-plus) rögzítő rendszerrel van felszerelve.

Mielőtt a tokmányba helyezi a szerszámot, tisztítsa meg és vonja be vékonyan gépzsírral.

Húzza vissza a rögzítő hüvelyt és tartsa ott, nyomja be a szerszámot forgatva, a pormentes bezsírozott szerszámot ameddig bekattan.

Engedje vissza a tokmányt, a szerszám automatikusan rögzül a belső golyókkal.

Ellenőrizze a rögzítést úgy, hogy meghúzza kifelé a szerszámot. Nem szabad kicsúsznia.

Szerszámok kivétele:

Húzza hátra a rögzítő hüvelyt (tokmányt) és vegye ki a szerszámot.

Ki és bekapcsolás:

Bekapcsolás: Húzza meg a indítógombot. (3) (fokozatmentesen gyorsul).

Kikapcsolás: Engedje vissza, majd engedje el az indítógombot (3).

A (4) gomb benyomásával rögzítheti az indítógombot (3). Az indítógomb újbóli benyomásával feloldhatja a rögzítógombot (4).

Állítható markolat:

Biztonsági okokból a készüléket kizárólag kiegészítő markolattal (6c) szabad használni. Biztonságos testhelyzetet tud felvenni munka közben a markolat elforgatása által. Lazítsa meg és fordítsa el a markolatot az óra járásával ellentétes irányban, állítsa a legjobban megfelelő pozícióba, ezután szorítsa meg a markolatot az óramutató járásával megegyező irányba. Jobb és balkezeseknek egyaránt használható a markolat.

Mélységállító:

Lazítsa meg a rögzítő gombot (6a) és illessze a mélységállító egyenes részét a lyukba. Állítsa be a mélységütköző rudat (8) a megfelelő méretre és szorítsa meg a rögzítő gombbal (6a).

Funkciók beállítása:

A készüléken ki lehet kapcsolni a kalapács (c) funkciót a sima fúrás érdekében.

A kalapálás kikapcsolásához forgassa a funkciógombot (5) a fúrás (a) helyzetbe.

Ütve fúrás a (b) állásba kapcsolva végezhető.

A vésésre állításához, kapcsolja a funkciógombot (5) kalapácsállásba (c)

Fontos!

Ütve fúráskor, kis nyomást fejtsen ki. A túl nagy nyomás szükségtelenül terheli a motort.

Rendszeresen ellenőrizze a fúrószárazakat. A tompa fúrókat élesítse meg vagy cserélje ki.

Újdonság: A gép oldalán hátul lehetőség van a fordulatszám irányának a megváltoztatására a szénkefetartó szerkezet (9) elfordításával. Beszorult fúró kiszabadítása, csavarkihajtás, stb., stb.

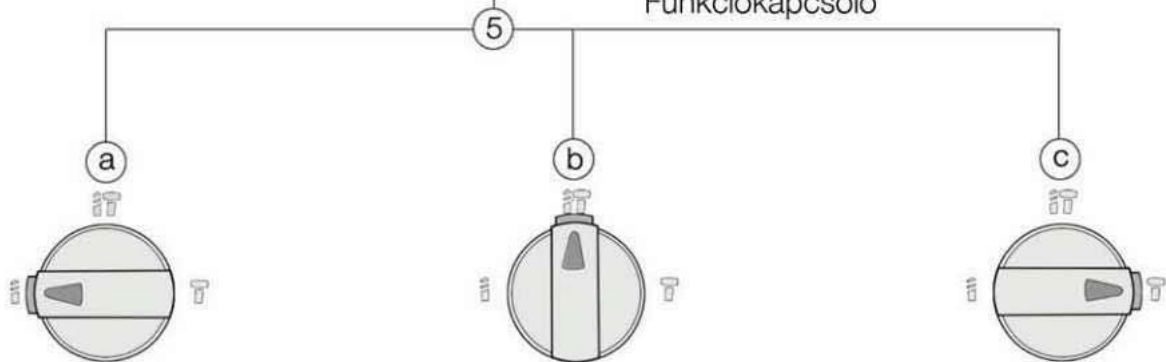
A készülék nem ipari felhasználásra készült. Napi maximális használati ideje 2 üzemóra.

Tápfeszültség	230 V
Frekvencia	50 Hz
Teljesítmény	850 W
Fordulatszám	0-1300 ford./perc
Ütési szám	5100/perc
Max fúrás Ø	Fa 30 mm
Max fúrás Ø	Beton 28 mm
Max fúrás Ø	Fém 13 mm
Kettős szigetelés	<input type="checkbox"/>
Lpa	88 dB (A)
Lwa	99 dB (A)
K	3 dB (A)
Szerszám	SDS Max
Fő fogantyú vibráció	14.057 m/sec ²
Segédfoantyú vibráció	11.252 m/sec ²
Dobozméret	430x280x110 mm
Súly nettó/bruttó	3.2/5.25kg

Főbb részek

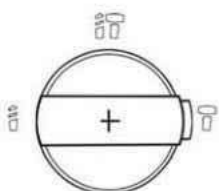


Funkciókapcsoló



Fúráshoz a rögzítő gombot (5a) benyomva a programválasztót tekerje a fúrót (a) ábrázoló jelhez. Ne erőltesse a nyomást, gyenge nyomással lehet a legjobb eredményt elérni. Amikor a furat eltömődik, ne nyomja erősebben a gépet, kicsit húzza vissza a gépet és járassa üresbe, hogy a furat kitisztuljon.

Ütve fúráshoz a rögzítő gombot (5a) benyomva a programválasztót tekerje a megfelelő fúró és kalapács (b) jelhez. Ne erőltesse a nyomást, gyenge nyomással lehet a legjobb eredményt elérni. Amikor a furat eltömődik, ne nyomja erősebben a gépet, kicsit húzza vissza a gépet és járassa üresbe, hogy a furat kitisztuljon.



Véséshez a rögzítő gombot (5a) benyomva a programválasztót tekerjük az ennek a funkciónak megfelelő kalapács ábrához (c). Két kézzel fogja meg erősen a gépet, és gyakoroljon a felületre enyhe nyomást, hogy a gép ne ugráljon szabadon. Ha nagyon erősen nyomjuk a gépet, azzal nem növekszik a gép határfoka.

Tartozékok



Karbantartás:

Húzza ki a készüléket a hálózathálból, mielőtt bármilyen karbantartást végez rajta. Mindig tartsa a készüléket tisztán.

Soha ne használjon a műanyag részek tisztításához maró anyagokat. A munka befejezése után tisztítsa ki a szellőzőrostélyokat nagynyomású (max.3 bar) levegővel. Rendszeresen ellenőrizze a szénkefék épségét és tisztaságát.

Garancia:

Amennyiben a fent leírtak nem kerülnek teljes mértékben betartásra, a garancia érvényét veszti. Ez a gép nem ipari használatra készült.

A gépet egy nap, maximum két órát használhatja, de nem folyamatos munkára.

Szénkefecseré



A szénkefe cseréhez, csak csavarja ki, a műanyag zárófedél (11) rögzítő csavarjait (12) és a csere után csavarja vissza azokat.

Meghibásodás veszélye!

A szakszerűtlen használat a fúrókalapács meghibásodásához vezethet.

A fúrókalapácsot csak jól hozzáférhető, vízszintes, száraz, hőálló és kellően stabil munkafelületre tegye. Ne tegye a fúrókalapácsot a munkafelület szélére vagy peremére.

Soha ne helyezze a fúrókalapácsot forró felületre vagy annak közelébe (pl. tűzhelylap stb.). Ne érintse a hálózati kábelt a forró részekhez.

Ne tegye ki a fúrókalapácsot magas hőmérsékletnek (fűtés stb.) vagy az időjárás hatásainak (eső stb.). A fúrókalapácsot a tisztításhoz soha ne merítse vízbe, és ne használjon hozzá gőztisztítót sem. Ellenkező esetben kárt tehet a fúrókalapácsban.

Ha a fúrókalapács műanyag részein repedés, hasadás vagy deformáció látható, ne használja tovább. A sérült alkatrészeket csak szakszervizben és eredeti, az adott termékhez való alkatrészekkel cseréltesse ki.

VIGYÁZAT!

Égési sérülés veszélye!

A fúrás során a szerszám és a munkadarab is felforrósodhat.

Óvja a kezét és várjon addig a munka folytatásával, amíg a szerszám és a munkadarab le nem hűlt.

Első használatba vétel

ÉRTESÍTÉS!

Meghibásodás veszélye!

A falban található áram, gáz és vízvezeték megsértheti a fúrás során, amivel kárt tehet a fúrószárban és a fúrókalapácsban, az áramütésről és a csőrepedédről nem is beszélve.

A fúrás előtt ellenőrizze, hogy nincs-e a kifúrt készült munkaterületen bármilyen vezeték.

Ehhez használjon egy arra alkalmas eszközt, például fémdetektort vagy a falban lévő elektromos vezetékek felderítéséhez használható műszert.

Kétség esetén keressen fel egy szakembert, vagy forduljon a közüzemi szolgáltatójához.

Tárolás

A fúrókalapácsot, a tartozékokat és a szerszámokat mindig a mellékelt tároló kofferben tartsa.

A fúrókalapácsot és annak tartozékait tartalmazó tároló koffert száraz, portól védett helyen tárolja. Gondoskodjon róla, hogy gyermek ne játszhasson a fúrókalapáccsal.

Szállítás

Szállításkor mindig használja a gép eredeti dobozát.

A fúrókalapácsot kizárólag a fogantyúnál vagy a szerszámosládjában hordozza.

Óvja a fúrókalapácsot és a tartozékokat az erős lökésektől és rezgéstől, mint ami például az autóval való szállításkor jellemző.

Megnevezések

1	Géptest (hátsó)	8	Mélységütköző rúd
2	Géptest (első)	9	Forgásirányváltó szerkezet
3	Indítógomb	10	Markolat borító
4	Rögzítógomb	11	Kábelvédő gumi
4a	Indítógomb belső ház	12	Markolat borító rögzítő csavarok (3db)
5	Funkciógomb	13	Fúrótokmány (tartozék)
5a	Funkciógomb rögzítő feloldó gomb	14	Tokmány rögzítő csavar
6	Markolatház	15	Tokmány begógó tengely
6a	Mélység ütköző rögzítő gomb	16	Szerszám tartó bőrönd
6b	Markolat rögzítő fémszallag	17	Tokmánykulcs
6c	Markolat	18	Fúrók (tartozék)
7	Tokmány	19	Vésők (tartozék)

Hibakeresés

Probléma	Hiba oka	Megoldás
A fúrókalapácsot nem lehet elindítani.	Nincs a hálózatra csatlakoztatva. Nincs bedugva a hálózati csatlakozó az aljzatba. A hálózati csatlakozó vagy a hálózati kábel megsérült.	Csatlakoztassa a hálózathoz. Dugja be a csatlakozót az aljzatba. Cseréltesse ki szakszervizben a hibás hálózati csatlakozót vagy hálózati kábelt.
A szerszám nem illeszkedik a fúrótokmányba.	Nem megfelelő a szerszám vagy a fúrótokmány.	A fúrótokmányt a betonfúróhoz (18) és vésőhöz (19) használja, a befogó tokmányt pedig a fémfúróhoz
A szerszám vagy a fúrótokmány nem forog.	A funkciógomb rosszul lett beállítva.	Tekerje a funkciógombot a fúró jelölésű szimbólumra.
A fúró nem mélyed bele a fúrnivaló anyagba.	Ki van kapcsolva a kalapácsfunkció. Nem megfelelő fúrószár.	Tekerje a funkciógombot a megfelelő fúrás/ vésés szimbólumra. Kalapácsfúráshoz vídiabetétes fúrót (18) használjon. Fém fúrásához a befogó tokmányt (13) és fémfúró használjon. Ebben az esetben kapcsolja ki a kalapácsfunkciót.
Nem mozog a véső.	Ki van kapcsolva a kalapácsfunkció.	Tekerje a funkciógombot a kalapács szimbólumra. Figyelem! Feltétlenül állítsa a funkciógombot a kalapács szimbólumra.
A véső forog.	Nincs beállítva a véső üzemmód.	Figyelem! Visszarúgás veszélye! Feltétlenül állítsa a funkciógombot a kalapács szimbólumra.

Tisztítás

Ne használjon agresszív vagy oldószertartalmú tisztítószer, fém vagy műanyag sörtéjű keféket, éles, fém tisztítóeszközöket, kést, kemény spatulát és más hasonló tárgyakat. Ezek károsíthatják a fúrókalapács felületét.

Használjon kímélő tisztítószer, illetve száraz vagy nedves, de nem csöpögő törlőkendőt.

Távolítsa el a lerakódott port a készülékházon található szellőzőnyílásokról, hogy megakadályozza a fúrókalapács túlmelegedését.

Száráítsa meg a fúrókalapácsot és a szerszámokat egy száraz, puha törlőkendővel.

EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A 2012. évi LXXXVIII. törvény a piacfelügyeletéről, a 16/2008 (VIII. 30.) NFGM rendelet és a 374/2012 (XII. 18.) Kormányrendelet 8/2016. (XII. 6.) NMHH rendelet, 23/2016. (VII. 7.) NGM rendelet előírásai szerint.

Alulírott az alábbi gyártó nevében:

Gyártó: Taizhou Dingguan Tools Co., Ltd.

No. 4 Fengjiang Road, Fengjiang Zone, Luqiao, Taizhou, Zhejiang 318054 P.R.China

Európai importőr / Forgalmazó: Devon-Imp Ex Kft.

Cím: 1103 Budapest, Noszlopy u. 34. Magyarország

A gyártó meghatalmazott Európai Unióban letelepedett képviselője: Devon Imp-ex Kft.

Cím: 1103 Budapest, Noszlopy u. 34. Magyarország

Ezennel kijelentem, hogy az alábbi termék:

HYUNDAI HYD-3205A fúrókalapács

(Model No.: 2801)

megfelel a következő jogszabályok előírásainak

2014/35/EU - Kisfeszültségű irányelv (LVD)

2014/30/EU - Elektromágneses kompatibilitás

2011/65/EU - RoHS direktíva

2006/42/EK - Gépdirektíva

valamint a következő egységesített szabványoknak:

EN ISO 12100:2011

EN 55014-1:2021

EN 55014-2:2015

EN 6100-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-6:2020/A11:2021

EN 63000:2019

EN 60335-1:2024

Egyéb hivatkozások és vonatkozó direktíva (-ák) által megkívánt információk:

Certificate No.: AE 503845516 0001

A CE jel első kiadásának ideje és helye: 2021.08.25 .Németország

A Devon Imp-Ex Kft. felelősséget vállal az általa kiadott megfelelőségi nyilatkozatért.

Budapest, 2024. szeptember 3.



Kornfeld Tamás

ügyvezető

HULLADÉKKEZELÉS: Az elektromos kéziszerszámokat, tartozékokat és csomagolóanyagokat a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újra felhasználásra leadni.

Csak az EU- tagországok számára: Ne dobja ki az elektromos kéziszerszámokat a háztartási szemétbe! Az elhasznált villamos és elektronikus berendezésekre vonatkozó 2012/19/EU európai irányelvnek és a megfelelő országos törvényekbe való átültetésnek megfelelően a már nem használható elektromos kéziszerszámokat külön össze kell gyűjteni és a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újra felhasználásra leadni.



Magyarországi kizárólagos forgalmazó:

Devon Imp-Ex Kft.
1103 Budapest, Noszlopy u. 34.

Garanciális szerviz:

1211 Budapest (Csepel Gyártelep)
Déli bekötő-út 10/C.

www.barkacsgep.com